



**ПАСПОРТ  
СВЕТИЛЬНИК  
ЛВВ03-2x20(1x25)-004 УХЛ4.2**



*Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим паспортом!*

*Монтаж и обслуживание должны осуществляться только квалифицированными специалистами.*

### 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящий паспорт содержит принципиальные указания, которые должны выполняться при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании светильника. Поэтому, перед монтажом и вводом его в эксплуатацию, он должен быть обязательно изучен монтажником, а также соответствующим обслуживающим персоналом и владельцем оборудования.

Необходимо соблюдать не только общие требования по технике безопасности, приведенные в данном разделе, но и специальные указания, приводимые в других разделах паспорта, а также существующие национальные, региональные или местные предписания и предписания, действующие у владельца.

Персонал, осуществляющий монтаж, эксплуатацию, техническое обслуживание и контрольные осмотры оборудования, должен иметь соответствующую выполняемой работе квалификацию. Обязанности обслуживающего персонала и его компетенция должны точно определяться владельцем. Владелец обязан проконтролировать, чтобы вся информация, содержащаяся в паспорте, полностью соблюдалась обслуживающим персоналом.

Несоблюдение нижеуказанных требований по технике безопасности может повлечь за собой опасные последствия для здоровья и жизни человека, создать опасность для окружающей среды и оборудования, а также сделать недействительными любые требования по возмещению причиненного ущерба:

- С целью исключения поражения электрическим током светильник 1 класса защиты должен быть заземлен. Для заземления на корпусе светильника имеется винт, около которого нанесен знак заземления.
- **Эксплуатация светильников 1 класса защиты без заземления не допускается.**
- Присоединение, отсоединение светильника от сети, смену ламп и устранение неисправностей производить только при отключенном напряжении.
- Не допускается эксплуатация светильников при повреждении узла крепления клеммной колодки панели.
- Не допускается эксплуатация светильников с поврежденной изоляцией проводов и мест электрических соединений.
- Не допускаются к эксплуатации светильники лица, не изучившие данное руководство и лица до 16 лет;
- Не допускаются к эксплуатации светильники лица, у которых есть физические, нервные или психические отклонения;
- Не допускаются к эксплуатации светильники лица, не имеющие достаточно опыта и знаний, за исключением случаев, когда за ними осуществляется надзор или проводится инструктаж лицом, ответающим за их безопасность;
- Следите за величиной напряжения в питающей сети. Все электрические соединения должны быть надежно затянуты и защищены от попадания влаги;
- Соответствие электрического подключения светильника правилам безопасности должен проверить квалифицированный специалист. Необходимо отключать светильник от электросети при проведении ремонта и технического обслуживания.
- Предельно допустимые значения параметров, указанных в технических характеристиках, ни в коем случае не должны превышаться.

Эксплуатационная надежность и продолжительность срока службы светильников зависит от правильности его подбора под Ваши требования, а также, выполнения условий настоящего паспорта.

### 1 НАЗНАЧЕНИЕ

1.1 Светильники ЛВВ03-2x20(1x25)-004 УХЛ4.2 (рис.1) с электронным пускорегулирующим аппаратом 2К20А59 АЕЦИ.675852.014 ТУ и дросселем фильтра Д-40 предназначены для освещения вагонов электропоездов.

1.2 Светильники должны быть работоспособны, но их электрические и светотехнические параметры не нормируются:

- при отклонениях напряжения питающей сети от 190 до 210 В, от 230 до 250 В от номинального (до 1 мин.);

- при отклонениях напряжения питающей сети от 400 В амплитудного значения в течении до 1,5 сек. с частотой 100 Гц и отдельных пиков до 500 В длительностью до 0,5 мс.

Рабочее напряжение для ламп накаливания до 110 В.

1.3 Светильники соответствуют классу защиты 1 от поражения электрическим током по ГОСТ 12.2.007.0-75, в части воздействия механических факторов внешней среды группе условий эксплуатации М25 по ГОСТ 17516.1-90.

1.4 Вид климатического исполнения УХЛ4.2 по ГОСТ 15150-69, при этом высота над уровнем моря не более 1400 м, температура окружающего воздуха от +5 °C до +45 °C для работы люминесцентных ламп; от -50 °C до +45 °C для работы лампы накаливания. Верхнее значение относительной влажности воздуха 90 % при +20 °C без конденсации влаги и не более 50 % при температуре +40 °C.

### 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Наименование параметра	Постоянное освещение	Аварийное освещение
1 Номинальное напряжение, В	~220±10	-110
2 Частота, Гц	50	
3 Мощность лампы, Вт	18	25
4 Тип лампы	*L18W/640 фирмы «OSRAM»	Ж 110-25 ТУ16-92 ИКАФ.675300.003 ТУ
5 Количество ламп, шт.	2	1
6 КПД, %	60	
7 Степень защиты	IP51	
8 Масса, кг, не более	5,0	
9 Срок службы, лет, не менее	16	

\* Допускается применение ламп TL-D 18W/33-640 фирмы «PHILIPS», ЛБ20ЖУ ТУ16-98 ИУЕВ.675510.002 ТУ.

2.1 Габаритные, установочные и присоединительные размеры см. на рисунок 1.

2.2 Тип кривой силы света – косинусная.

2.3 Схема электрическая светильника на рисунок 2.

### 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

3.1 В комплект поставки входят:

- светильник, (лампы в комплект поставки не входят);
- паспорт;
- паспорт ПРА 1 шт. на один вагонокомплект (на 20 светильников);
- упаковочная коробка.

### 4 УСТРОЙСТВО

4.1 Конструктивно светильник выполнен из корпуса, панели-отражателя с пускорегулирующей аппаратурой, рассеивателя из органического стекла, соединенного с корпусом шарнирным замком. Съемная панель-отражатель крепится к основанию двумя винтами.

Люминесцентные лампы устанавливаются в лампадодержателях.

4.2 Установка светильника производится на потолке вагона в специальном гнезде.

### 5 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

5.1 В части требований безопасности светильники выполнены в соответствии с требованиями ГОСТ17677-82, ГОСТ12.2.007.0-75.

5.2 С целью исключения поражения электрическим током светильник должен быть заземлен. Для заземления светильник имеет защитный зажим с винтом M4, около которого нанесен знак заземления.

5.3 Присоединение, отсоединение светильника от сети, смену ламп и устранение неисправностей производить только при отключенном напряжении.

## 6 ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К РАБОТЕ

6.1 Открыть рассеиватель. Светильники поставляются с расположением паза на кнопке вертикально. Для открывания рассеивателя (рис.1), необходимо нажать на кнопку и открыть рассеиватель, потянув его вниз. При расположении паза на кнопке горизонтально – повернуть лезвием отвертки кнопку против часовой стрелки на 90°, нажать на кнопку и открыть рассеиватель, потянув его вниз.

6.2 Отвернуть 2 болта крепления панели, открытии или снять панель. Используя отверстия Ø55 мм с межцентровым расстоянием 160 мм, закрепить светильник на потолке вагона.

6.3 Протянуть питающие провода и заземляющий провод через изоляционные втулки внутрь корпуса светильника и подключить к клеммным колодкам на панели, а заземляющий провод к винту заземления на корпусе. Установить панель в корпус и закрепить двумя болтами.

6.4 Вставить лампы в лампадержатели и проверить светильник на зажигание.

6.5 После выполнения вышеуказанных операций или замене ламп вставить рассеиватель в корпус и нажать на рассеиватель до выхода кнопки из отверстия.

Для блокирования замка нажимая на рассеиватель повернуть отверткой кнопку без нажима на нее по часовой стрелке на 90°. Паз на кнопке должен быть расположен горизонтально.

**ВНИМАНИЕ!** В светильник устанавливать лампу накаливания мощностью не более 25 Вт.

## 7 ХАРАКТЕРНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

7.1 Характерные неисправности и методы их устранения приведены в таблице 2.

Таблица 2

Признаки неисправности	Возможные причины	Методы устранения
1. Лампа не зажигается, электроды не светятся.	- отсутствие напряжения в сети, нет контакта в клеммной колодке - сгорели электроды лампы; - перегорел предохранитель ПРА; - ложное срабатывание узла защиты ПРА; - неисправен ПРА.	- подать напряжение или восстановить контакт; - заменить лампу; - заменить предохранитель;  - выключить и через 20 сек. включить напряжение; - заменить ПРА. Ремонт ПРА производить в соответствии с рекомендациями, указанными в инструкции по эксплуатации на ПРА.  - довести напряжение до nominalной величины.
2. Лампа не зажигается, электроды светятся.	- в сети низкое напряжение.	

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 Рекомендуется один раз в неделю, но не реже одного раза в месяц светильник необходимо протирать сухой, мягкой тканью.

При сильном загрязнении рассеивателя рекомендуется промыть его теплым мыльным раствором.

8.2 Перед чисткой провести профилактический осмотр светильника и его деталей. Проверить исправность контактов в патроне и соединение всей электрической цепи, а также крепление всех элементов светильника и прочность замков. Замеченные при осмотре неисправности устраниить.

Вышедшие из строя лампы заменить лампами того же типа и мощности.

8.3 Металлические детали светильника окрашены порошковой полизэфирной краской, при нарушении лакокрасочного покрытия детали, восстановление производить аэрозольными эмалями в цвет восстановляемой детали.

## 9 МАРКИРОВКА

9.1 Светильник имеет несмываемую маркировку с указанием Технических характеристик светильника. Технические характеристики предоставлены для температуры окружающей среды плюс 25 °C согласно ГОСТ Р МЭК 60598-1.

- товарный знак предприятия-изготовителя;
- условное обозначение светильника;
- 名义ное напряжение;

-名义ная мощность лампы для основного освещения;

-名义ная мощность и тип лампы для аварийного освещения (проставляется у патрона под лампу накаливания).

-степень защиты по ГОСТ Р МЭК 60598-1;

-месяц и год выпуска;

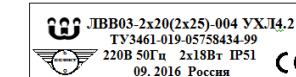
-страна изготовитель;

-символ декларации соответствия;

-обозначение технических условий;

-символ декларации соответствия;

-символ европейского соответствия (электромагнитная совместимость).



## 10 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

10.1 Светильники ЛВВ03-2x20(1x25)-004 УХЛ4.2 соответствуют требованиям ТУ3461-019-05758434-99 и признаны годными для эксплуатации.

Дата изготовления

Декларация соответствия N ССФЖТ RU.ЦВ02.Б.00013Д

Штамп О ТК  
от 03.02.2004 г.

## 11 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

11.1 "Продавец" гарантирует, что продукция бренда GALAD («Товар») не имеет производственных и/или материальных дефектов, при условии, что она используется в соответствии со своим прямым предназначением в соответствии с условиями Контракта и паспортом на изделие, прилагаемого к Товару, в течение 36 месяцев со дня ввода в эксплуатацию, но не более 42 месяцев с даты поставки Товара в соответствии с товарно-транспортной накладной на поставку товара.

11.2 Эта гарантиядается Продавцом Покупателю на стандартный Товар из своих каталогов.

11.3 Гарантия действительна только в следующих случаях:

- товар используется согласно соответствующей Спецификации на Товар и соответствующим применением (согласно технической документации);
- любая установка и/или сборка Товара должна производиться специализированным техническим персоналом в соответствии с паспортом на изделие;
- показания температуры и напряжения при использовании Товара не превышены, и Товар не подлежал механическим нагрузкам, которые не соответствуют прямому использованию Товара;
- товар установлен квалифицированным техническим персоналом согласно паспорту на изделие. **Товар нельзя изменять/ремонтировать** как без соответствующего письменного подтверждения, так и в соответствии с приложенными инструкциями;
- Покупатель заранее провел все первоочередные оперативные меры, как прописано в паспорте на изделие, сопровождающего Товар;
- Забракованный Товар сохранен Покупателем в неисправном состоянии (включая источник света) в течение времени, которое необходимо Продавцу для проведения необходимых проверок заявленных дефектов/неисправностей, но не более 30 календарных дней со дня поступления претензии продавцу;
- брак – как только он был надлежащим образом определен и его суть и масштаб надлежащим образом показаны – заявляется Покупателем в адрес Продавца в письменной форме и подлежит изъятию в соответствии с условиями Контракта.

11.4 Гарантия не покрывает:

- брак Товара в результате непредвиденных случаев: т.е. случайные обстоятельства и/или форс мажор (включая электрошок, молния, пожары, землетрясения, военные действия любого характера), которые не могут быть приписаны к дефектам Товара в результате производственного процесса.

б) Брак, вызванный аварийными отключениями (всплесками) цепи.

11.5 Если у Товара обнаружен брак, покрываемый данной Гарантией и соблюдены все условия, Продавец на свое усмотрение решает ремонтировать и/или заменить Товар на такой же или аналогичный Товар – с учетом технологического прогресса, который произошел со времени выпуска оригинального Товара.

11.6 Гарантия не обязана покрывать:

а) расходы, связанные с монтажом/ демонтажом Товара (в том числе бракованного/ неисправного, замененного в связи с обнаружением брака/ неисправности).

11.7 Покупатель не вправе требовать от Продавца каких-либо расходов, вызванных хранением бракованного/ неисправного Товара.

11.8 В случае обнаружения неисправности светильника до истечения гарантийного срока следует обратиться на завод-изготовитель по адресу:

Россия 171210, г. Лихославль, Тверская обл. ул. Первомайская 51, ООО Лихославльский завод «Светотехника».

## 12 СВЕДЕНИЯ ОБ УПАКОВКЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИИ И ХРАНЕНИИ

12.1 Упаковка светильников соответствует ГОСТ 23216-78

12.2 Условия транспортирования светильников должны соответствовать группе С по ГОСТ 23216-78 в том числе в части воздействия климатических факторов по группе условий хранения 2 ГОСТ 15150-69.

12.3 Транспортирование светильников должно производиться в контейнерах, закрытым автотранспортом и в крытых железнодорожных вагонах.

12.4 Условия хранения светильников должны соответствовать группе условий хранения 2 ГОСТ 15150-69, срок сохраняемости светильников 1 год со дня отгрузки.

Условия хранения: закрытые помещения с естественной вентиляцией без искусственно регулируемых климатических условий, где колебания температуры и влажности воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе (например, каменные, бетонные, металлические и другие хранилища).

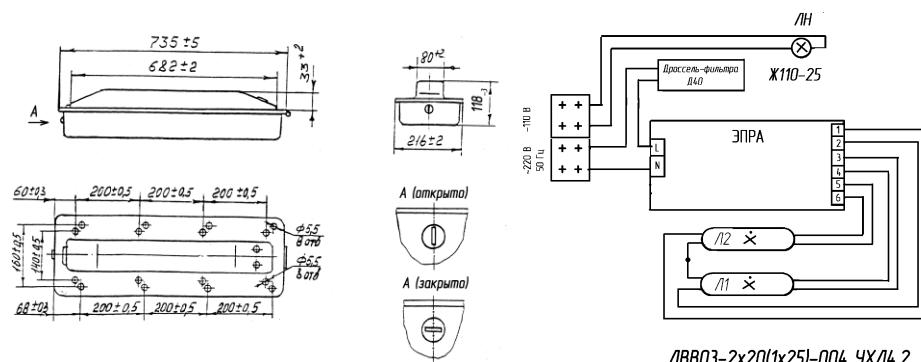
Температура воздуха: от -50 °C до +40 °C.

Верхнее значение относительной влажности воздуха 98 % при +25 °C.

Светильники хранят уложенными на стеллажи или поддоны в штабели высотой не более 1,5 м. Хранение светильников должно обеспечивать их сохранность от механических повреждений, царапин, вмятин.

## 13 УТИЛИЗАЦИЯ

13.1 По истечении срока службы светильники разобрать на детали, рассортировать по видам материалов и сдать в специализированные организации по приемке и переработке вторсырья.



/BB03-2x20(1x25)-004 9Х14.2